

SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa**1.1 Identificador del producto****Nombre comercial:** STIHL Aerosol de silicona**Número del artículo:** 0797 010 2053**1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados****Sector de utilización**

SU21 Usos por los consumidores: Domicilios particulares / público general / consumidores

SU22 Usos profesionales: Ámbito público (administración, educación, espectáculos, servicios, artesanía)

Categoría de productos PC24 Lubricantes, grasas y desmoldeantes**Utilización del producto / de la elaboración** Agente deslizante/ lubricante**1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad****Fabricante/distribuidor:**

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstr. 115

D-71336 Waiblingen

Tel: +49 (0)7151-26-3237

Fax: +49 (0)7151-26-8-3237

info@stihl.com

Área de información:

Produktmanagement Forsttechnik

Tel: +49 (0) 7151-26-3237

Fax: +49 (0)7151-26-83237

1.4 Teléfono de emergencia:

Tel: +49-621-60-43333

Fax: +49-621-60-92664

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros**2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla****Clasificación con arreglo a la Directiva 67/548/CEE o Directiva 1999/45/CE**

Xi; Irritante

R38: Irrita la piel.



F+; Extremadamente inflamable

R12: Extremadamente inflamable.



N; Peligroso para el medio ambiente

R51/53: Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

R67: La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

Indicaciones adicionales sobre los riesgos para personas y el medio ambiente:

¡Cuidado! El recipiente está bajo presión.

2.2 Elementos de la etiqueta**Distintivo según las directrices de la CEE:****Letra indicadora y denominación de la peligrosidad del producto:**

Xi Irritante

F+ Extremadamente inflamable

N Peligroso para el medio ambiente

Frases-R:

12 Extremadamente inflamable.

38 Irrita la piel.

51/53 Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

67 La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

Frases-S:

2 Manténgase fuera del alcance de los niños.

16 Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas - No fumar.

(se continua en página 2)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 25.07.2012

Número de versión 2

Revisión: 30.05.2012

Nombre comercial: STIHL Aerosol de silicona

(se continua en página 1)

- 23 No respirar aerosol.
- 24 Evítese el contacto con la piel.
- 46 En caso de ingestión, acúdase inmediatamente al médico y muéstresele la etiqueta o el envase.
- 51 Úsese únicamente en lugares bien ventilados.

Distintivo especial de determinados preparados:

Recipiente a presión. Protéjase de los rayos solares y evítese exponerlo a temperaturas superiores a 50°C.

No perforar ni quemar, incluso después de usado

No vaporizar hacia una llama o un cuerpo incandescente.

Clasificación según la Directiva 75/324/CEE: Extremadamente inflamable

2.3 Otros peligros

Resultados de la valoración PBT y mPmB

PBT: No aplicable.

mPmB: No aplicable.

SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

3.2 Mezclas

Descripción: Un compuesto de gas a presión y solventes con silicones.

Componentes peligrosos:

CAS: 64742-49-0 EINECS: 265-151-9	nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno Xn R65; Xi R38; F R11; N R51/53 R67 Flam. Líq. 2, H225; Asp. Tox. 1, H304; Aquatic Chronic 2, H411; Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H336	25-50%
CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7	butano F+ R12 Flam. Gas 1, H220; Press. Gas, H280	15-25%
CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9	propano F+ R12 Flam. Gas 1, H220; Press. Gas, H280	15-25%
CAS: 75-28-5 EINECS: 200-857-2	isobutano F+ R12 Flam. Gas 1, H220; Press. Gas, H280	5-10%
CAS: 110-54-3 EINECS: 203-777-6	n-hexano Xn R48/20-62-65; Xi R38; F R11; N R51/53 R67 Repr. Cat. 3 Flam. Líq. 2, H225; Repr. 2, H361f; STOT RE 2, H373; Asp. Tox. 1, H304; Aquatic Chronic 2, H411; Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H336	≤ 1,0%
CAS: 78-78-4 EINECS: 201-142-8	isopentano Xn R65; F+ R12; N R51/53 R66-67 Flam. Líq. 1, H224; Asp. Tox. 1, H304; Aquatic Chronic 2, H411; STOT SE 3, H336	≤ 1,0%

Indicaciones adicionales:

El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

4.1 Descripción de los primeros auxilios

Instrucciones generales:

Alejar las personas afectadas de la zona de peligro y tenderlos.

Retirar las prendas contaminadas

En caso de inhalación del producto:

Proporcionar aire fresco.

En caso de irritación de las vías respiratorias, sensación de vértigo, náuseas o pérdida del conocimiento, solicite atención médica inmediata.

En caso de contacto con la piel:

Lavar las zonas de la piel afectadas con agua y un jabón suave.

Consultar un médico si los trastornos persisten.

(se continua en página 3)

**Ficha de datos de seguridad
según 1907/2006/CE, Artículo 31**

fecha de impresión 25.07.2012

Número de versión 2

Revisión: 30.05.2012

Nombre comercial: STIHL Aerosol de silicona

(se continua en página 2)

En caso de con los ojos:

Limpia los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente. En caso de trastornos persistentes consultar un médico.

En caso de ingestión: No provocar el vómito y solicitar asistencia médica inmediata.

4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Dolor de cabeza

Mareo

Náuseas

Enrojecimiento, sequedad y agrietamiento de la piel

Irritación de la piel

4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Tratamiento con arreglo a la evaluación del estado del paciente por parte del médico. Tratamiento sintomático.

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios**5.1 Medios de extinción****Sustancias extintoras apropiadas:**

Espuma

Polvo extintor

Dióxido de carbono CO₂

Agua nebulizada

Sustancias extintoras inapropiadas por razones de seguridad: Agua a pleno chorro**5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**

Durante un incendio pueden liberarse:

Monóxido de carbono (CO)

5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**Equipo especial de protección:**

No aspirar los gases provocados por el incendio o explosión.

Llevar puesto un aparato de respiración autónomo.

Llevar puesto un traje de protección total.

Indicaciones adicionales

Refrigerar los depósitos en peligro con chorro de agua rociada.

El agua de extinción contaminada debe recogerse por separado y no debe ser vertida al alcantarillado.

SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental**6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

Mantener alejadas las fuentes de encendido.

Asegurarse de que haya suficiente ventilación.

Llevar puesto equipo de protección. Mantener alejadas las personas sin protección.

6.2 Precauciones relativas al medio ambiente:

Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.

Evitar la penetración en la tierra /subsuelo.

Al penetrar en las aguas o en el alcantarillado, avisar a las autoridades pertinentes.

6.3 Métodos y material de contención y de limpieza:

Asegurar suficiente ventilación.

Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, aglutinante de ácidos, aglutinante universal, aserrín).

Desechar el material contaminado como vertido según ítem 13.

6.4 Referencia a otras secciones

Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.

Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.

Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento**7.1 Precauciones para una manipulación segura**

Asegurar suficiente ventilación /aspiración en el puesto de trabajo.

Prevención de incendios y explosiones:

Mantener alejadas las fuentes de encendido. No fumar.

(se continua en página 4)

Nombre comercial: STIHL Aerosol de silicona

(se continua en página 3)

Recipiente a presión. Protéjase de los rayos solares y evítese exponerlo a temperaturas superiores a 50°C.
No perforar ni quemar, incluso después de usado
No rociar sobre llamas o cuerpos incandescentes.
Durante el procesado se liberan con facilidad componentes volátiles muy inflamables.
En combinación con el aire, los vapores pueden formar una mezcla explosiva.
Tomar medidas contra las cargas electrostáticas.

7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Almacenamiento:

Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:

Prever suelos resistentes y estancos a los disolventes.
Observar las prescripciones vigentes para el almacenamiento de envases con gas comprimido.

Normas en caso de un almacenamiento conjunto: No es necesario.

Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:

Proteger del calor y de la luz directa del sol.
Almacenar el recipiente en un lugar bien ventilado.
Almacenar en un lugar fresco. El calentamiento incrementa la presión y el riesgo de reventar.
Temperatura de almacenamiento recomendada: 20 °C.

7.3 Usos específicos finales No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

8.1 Parámetros de control

Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:

106-97-8 butano

LEP (E) 1000 ppm

74-98-6 propano

LEP (E) 1000 ppm

110-54-3 n-hexano

LEP (E) Valor de corta duración: 3580* mg/m³, 1000* ppm
Valor de larga duración: 72 1790* mg/m³, 20 500* ppm
VLB, VLI; *Otros isómeros
IOELV (EU) 72 mg/m³, 20 ppm

78-78-4 isopentano

LEP (E) 3000 mg/m³, 1000 ppm
VLI
IOELV (EU) 3000 mg/m³, 1000 ppm

Indicaciones adicionales: Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.

8.2 Controles de la exposición

Equipo técnico adecuado para el control.

Garantizar una buena ventilación. Esta puede lograrse a través de una aspiración a nivel local o de la salida de aire general. En el caso de que esto no fuese suficiente para mantener la concentración por debajo de los límites de exposición en el lugar de trabajo, deberá utilizarse una mascarilla adecuada.

Equipo de protección individual:

Medidas generales de protección e higiene:

Se deben observar las medidas de seguridad para el manejo de productos químicos.
Mantener alejado de alimentos, bebidas y alimentos para animales.
Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.
Evitar el contacto con la piel.

Protección respiratoria:

Sí se supera el valor límite en el lugar de trabajo:
Deberán llevarse a cabo las siguientes medidas de protección respiratoria:

Filtro de respiración para gases orgánicos y vapores (tipo A)

Código de color: Marrón

[DIN EN 14387]

Protección de manos: Guantes de protección

Material de los guantes

Caucho nitrílico

Espesor del material recomendado: ≥ 0,4 mm

[EN 374]

Tiempo de penetración del material de los guantes Valor de permeación: Nivel ≥ 6 (≥480min)

(se continua en página 5)

**Ficha de datos de seguridad
según 1907/2006/CE, Artículo 31**

fecha de impresión 25.07.2012

Número de versión 2

Revisión: 30.05.2012

Nombre comercial: STIHL Aerosol de silicona

Protección de ojos:
Gafas de protección
[EN 166]

(se continua en página 4)

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Datos generales

Aspecto:

Forma: Aerosol
Color: Azul oscuro
Olor: Característico
Umbral olfativo: No determinado.

Datos importantes para la protección de la salud y del medio ambiente y para la seguridad

datos del contenido sin el propelente

valor pH: No aplicable.

Cambio de estado

Punto de fusión /campo de fusión: Indeterminado.
Punto de ebullición /campo de ebullición: 40 - 80°C

Punto de inflamación: < -30°C

Inflamabilidad (sólido, gaseiforme): No aplicable.

Temperatura de ignición:

Temperatura de descomposición: No determinado.

Autoinflamabilidad: No determinado.

Peligro de explosión: No determinado.
Al usarlo pueden formarse mezclas aire-vapor explosivas/inflamables.

Límites de explosión:

Inferior: Límites de explosión de los componentes:
nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno:
1,1Vol. %
Superior: Límites de explosión de los componentes:
nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno:
8,3Vol. %

Presión de vapor: No determinado.

Densidad a 20°C: 0,70 - 0,72 g/cm³

Densidad relativa: No determinado.

Densidad de vapor: No determinado.

Velocidad de evaporación: No determinado.

Solubilidad en / miscibilidad con agua: Poco o no mezclable.

Coficiente de reparto (n-octanol/agua): No determinado.

Viscosidad:

Tiempo de funcionamiento a 20°C: 10 - 12 s (DIN EN ISO 2431/4mm)

Dinámica: No determinado.

Cinemática: No determinado.

9.2 Información adicional No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

10.1 Reactividad No se conocen reacciones peligrosas.

10.2 Estabilidad química Estables en condiciones normales.

10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas

En combinación con el aire pueden formarse mezclas de gases explosivos.

(se continua en página 6)

Nombre comercial: STIHL Aerosol de silicona

(se continua en página 5)

10.4 Condiciones que deben evitarse

El aumento de la presión conlleva un riesgo de estallido.
 Recipiente a presión. Protéjase de los rayos solares y evítese exponerlo a temperaturas superiores a 50°C.
 No perforar ni quemar, incluso después de usado
 Mantener alejadas las fuentes de encendido. No fumar.
 Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.

10.5 Materiales incompatibles: agentes oxidantes fuertes

10.6 Productos de descomposición peligrosos: No se conocen productos de descomposición peligrosos.

SECCIÓN 11: Información toxicológica

11.1 Información sobre los efectos toxicológicos

No existe ningún resultado toxicológico sobre esta mezcla.

Toxicidad aguda:

Valores LD/LC50 (dosis letal /dosis letal = 50%) relevantes para la clasificación:

64742-49-0 nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno

Oral	LD50	>5000 mg/kg (rat)
Dermal	LD50	>2000 mg/kg (rabbit)
Inhalatorio	LC50/4h	>2,0 mg/l (rat)

110-54-3 n-hexano

Oral	LD50	28,7 mg/kg (rat)
Dermal	LD50	3295 mg/kg (rabbit)
Inhalatorio	LC50	97469 ppm (rat)

78-78-4 isopentano

Inhalatorio	LC50/4h	1280 mg/l (rat)
-------------	---------	-----------------

Efecto estimulante primario:

en la piel: Irrita la piel y las mucosas.

en el ojo: Según los datos disponibles, los criterios de clasificación no se cumplen (método convencional).

Sensibilización:

Según los datos disponibles, los criterios de clasificación no se cumplen (método convencional).

Toxicidad por dosis repetidas

Según los datos disponibles, los criterios de clasificación no se cumplen (método convencional).

Efectos CMR (carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción)

No se conoce ningún efecto cancerígeno, mutagénico ni teratogénico de las sustancias.

SECCIÓN 12: Información ecológica

12.1 Toxicidad

El producto se considera nocivo para organismos acuáticos. En agua, puede tener consecuencias negativas a largo plazo.

Toxicidad acuática:

64742-49-0 nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno

LC 50 / 96 h	2,5 mg/l (fish)
--------------	-----------------

78-78-4 isopentano

EC50 / 48h	2,3 mg/l (Daphnia magna)
LC 50 / 96 h	3,1 mg/l (Oncorhynchus mykiss)

12.2 Persistencia y degradabilidad No existen más datos relevantes disponibles.

12.3 Potencial de bioacumulación

64742-49-0 nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno

log POW	3,3 - 3,9 log POW (-)
---------	-----------------------

12.4 Movilidad en el suelo No existen más datos relevantes disponibles.

Indicaciones medioambientales adicionales:

Indicaciones generales:

En estado no diluido o no neutralizado, no dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.

12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB

PBT: No aplicable.

(se continua en página 7)

**Ficha de datos de seguridad
según 1907/2006/CE, Artículo 31**

fecha de impresión 25.07.2012

Número de versión 2

Revisión: 30.05.2012

Nombre comercial: STIHL Aerosol de silicona

mPmB: No aplicable.

(se continua en página 6)

12.6 Otros efectos adversos No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

13.1 Métodos para el tratamiento de residuos

Residuos peligrosos de acuerdo con el reglamento sobre residuos

Recomendación: Los residuos deberán eliminarse bajo el control de las directrices locales oficiales.

Catálogo europeo de residuos

Eliminación / producto + Eliminación / envases-embalajes sin limpiar

15 01 10* Envases que contienen restos de sustancias peligrosas o están contaminados por ellas

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

**14.1 Número UN
ADR, IMDG, IATA**

UN1950

14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas

ADR

1950 DRUCKGASPACKUNGEN

IMDG

AEROSOLS (Naphtha (petroleum), hydrotreated light),
MARINE POLLUTANT

IATA

AEROSOLS, flammable

14.3 Clase(s) de peligro para el transporte

ADR



Clase

2 5F Gases

Etiqueta

2.1

IMDG



Class

2.1

Label

2.1

IATA



Class

2.1

Label

2.1

14.4 Grupo de embalaje

ADR, IMDG, IATA

suprimido

14.5 Peligros para el medio ambiente:

Contaminante marino:

Símbolo (pez y árbol)

14.6 Precauciones particulares para los usuarios

Consulte los apartados 6-8

Atención: Gases

Transporte/datos adicionales:

ADR

Cantidades limitadas (LQ)

1L

Categoría de transporte

2

(se continua en página 8)

**Ficha de datos de seguridad
según 1907/2006/CE, Artículo 31**

fecha de impresión 25.07.2012

Número de versión 2

Revisión: 30.05.2012

Nombre comercial: STIHL Aerosol de silicona

(se continua en página 7)

Código de restricción del túnel

D

SECCIÓN 15: Información reglamentaria**15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla****Reglamentos europeos****Categoría SEVESO (96/82/CE): 8****Disposiciones nacionales:****Indicaciones sobre las limitaciones de trabajo:***Tener en cuenta las limitaciones de empleo para los jóvenes.**Tener en cuenta las limitaciones de empleo para las mujeres embarazadas o en período de lactancia.***15.2 Evaluación de la seguridad química:** *Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.***SECCIÓN 16: Otra información***Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.***Frases relevantes**

H220 Gas extremadamente inflamable.

H224 Líquido y vapores extremadamente inflamables.

H225 Líquido y vapores muy inflamables.

H280 Contiene gas a presión; peligro de explosión en caso de calentamiento.

H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

H315 Provoca irritación cutánea.

H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.

H361f Se sospecha que perjudica a la fertilidad.

H373 Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.

H411 Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

R11 Fácilmente inflamable.

R12 Extremadamente inflamable.

R38 Irrita la piel.

R48/20 Nocivo: riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada por inhalación.

R51/53 Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

R62 Posible riesgo de perjudicar la fertilidad.

R65 Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar.

R66 La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

R67 La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

Abreviaturas y acrónimos:

NOEL = No Observed Effect Level

NOEC = No Observed Effect Concentration

LC = letal Concentration

EC50 = half maximal effective concentraion

log POW = Octanol / water partition coefficient

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

ICAO: International Civil Aviation Organization

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

IOELV = indicative occupational exposure limit values

*** Datos modificados en relación a la versión anterior**